

ਅਪੀਲ ਸਿਵਲ  
ਜਸਟਿਸ ਹਰਨਾਮ ਸਿੰਘ,  
ਸ਼ਾਹਦੇਵ ਸਿੰਘ, - ਅਪੀਲਕਰਤਾ।

ਬਨਾਮ.

ਰਾਜ, -ਜਵਾਬਦਾਤਾ।

1955 ਦੇ ਆਰਡਰ ਨੰਬਰ 20 ਤੋਂ ਪਹਿਲੀ ਅਪੀਲ

ਕੋਰਟ ਫੀਸ—ਭੂਮੀ ਗ੍ਰਹਿਣ ਐਕਟ ਦੇ ਤਹਿਤ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਅਵਾਰਡ—ਅਵਾਰਡ ਦੇ ਖਿਲਾਫ ਅਪੀਲ—ਅਪੀਲ ਦੇ ਮੈਮੋਰੈਂਡਮ 'ਤੇ ਅਦਾ ਕੀਤੀ ਜਾਣ ਵਾਲੀ ਅਦਾਲਤੀ ਫੀਸ—ਕੀ ਐਡ ਵੈਲੋਰੇਮ ਕੋਰਟ ਫੀਸ ਦਾ ਭੁਗਤਾਨ ਕੀਤਾ ਜਾਣਾ ਹੈ ਜਾਂ ਅਨੁਸੂਚੀ II ਦੇ ਅਨੁਛੇਦ 11 ਦੇ ਤਹਿਤ ਫਿਕਸ ਕੋਰਟ ਫੀਸ- ਭੂਮੀ ਗ੍ਰਹਿਣ ਐਕਟ (1894 ਦਾ ਐਲ)—ਸੈਕਸ਼ਨ 26(2)-ਸਿਵਲ ਪ੍ਰਕਿਰਿਆ ਕੋਡ (1908 ਦਾ V)—ਸੈਕਸ਼ਨ 2(2) ਅਤੇ 2(9)-ਕੋਰਟ ਫੀਸ ਐਕਟ, ਅਨੁਸੂਚੀ II, ਅਨੁਛੇਦ 11।

ਸਿੱਧ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਕਿ ਭੂਮੀ ਗ੍ਰਹਿਣ ਐਕਟ ਦੇ ਤਹਿਤ ਦਿੱਤੇ ਗਏ ਇੱਕ ਅਵਾਰਡ ਦੇ ਖਿਲਾਫ ਅਪੀਲ ਵਿੱਚ ਅਪੀਲ ਦੇ ਮੈਮੋਰੈਂਡਮ 'ਤੇ ਐਡ ਵੈਲੋਰੇਮ ਕੋਰਟ ਫੀਸ ਦਾ ਭੁਗਤਾਨ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇਗਾ।

ਪੰਜਾਬ ਪ੍ਰਾਂਤ ਬਨਾਮ ਰਾਜਾ ਧਿਆਨ ਸਿੰਘ (1955 ਪੀ.ਐੱਲ. ਆਰ. 15), ਵੱਖਰਾ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਅਤੇ ਗਣੇਸ਼ ਦਾਸ ਬਨਾਮ ਕੰਠੂ ਅਤੇ ਹੋਰ (ਏ.ਆਈ.ਆਰ. 1935 ਲਾਹ. 448), ਦਾ ਅਨੁਸਰਣ ਕੀਤਾ।

30 ਅਗਸਤ, 1954 ਦੇ ਸੀਨੀਅਰ ਸਬ-ਜੱਜ, ਜਲੰਧਰ ਦੇ ਹੁਕਮਾਂ ਤੋਂ ਪਹਿਲੀ ਅਪੀਲ।

ਐਚ.ਆਰ.ਸੋਢੀ, ਅਪੀਲਕਰਤਾ ਲਈ

ਐਸ ਐਮ ਸੀਕਰੀ, ਐਡਵੋਕੇਟ-ਜਨਰਲ, ਜਵਾਬਦੇਹ ਲਈ।

ਜਸਟਿਸ ਹਰਨਾਮ ਸਿੰਘ ਆਪਣੇ ਆਪ ਨੂੰ ਗਣੇਸ਼ ਦਾਸ ਬਨਾਮ ਕੰਠੂ ਅਤੇ ਹੋਰਾਂ (2) 'ਤੇ ਆਧਾਰਿਤ ਕਰਦੇ ਹੋਏ, ਸ਼੍ਰੀ ਸਰਵ ਮਿੱਤਰ ਸੀਕਰੀ ਨੇ ਬੇਨਤੀ ਕੀਤੀ ਕਿ ਅਪੀਲ ਦੇ ਮੈਮੋਰੈਂਡਮ 'ਤੇ ਐਡ ਵੈਲੋਰੇਮ ਕੋਰਟ-ਫੀਸ ਵਸੂਲੀ ਜਾ ਸਕਦੀ ਹੈ।

ਭੂਮੀ ਗ੍ਰਹਿਣ ਐਕਟ 1894 ਦੀ ਧਾਰਾ 26(2), ਇਹ ਵਿਵਸਥਾ ਕਰਦੀ ਹੈ ਕਿ ਐਕਟ ਅਧੀਨ ਦਿੱਤੇ ਗਏ ਹਰ ਅਵਾਰਡ ਨੂੰ ਇੱਕ ਫ਼ਰਮਾਨ ਮੰਨਿਆ ਜਾਵੇਗਾ। ਅਜਿਹੇ ਹਰੇਕ ਅਵਾਰਡ ਦੀ ਸਮੱਗਰੀ ਸਿਵਲ ਪ੍ਰਕਿਰਿਆ, 1908 ਦੀ ਕ੍ਰਮਵਾਰ ਧਾਰਾ 2, ਭਾਗ (2), ਅਤੇ ਧਾਰਾ 2, ਭਾਗ (9) ਦੇ ਅਰਥਾਂ ਦੇ ਅੰਦਰ ਇੱਕ ਨਿਰਣਾ ਹੈ।

ਸ਼੍ਰੀ ਹੰਸ ਰਾਜ ਸੋਢੀ ਦਾ ਕਹਿਣਾ ਹੈ ਕਿ ਅਪੀਲ ਦਾ ਮੈਮੋਰੈਂਡਮ ਕੋਰਟ ਫੀਸ ਐਕਟ ਦੇ ਅਨੁਸੂਚੀ II ਦੀ ਧਾਰਾ 11 ਦੇ ਤਹਿਤ 4 ਰੁਪਏ ਦੀ ਕੋਰਟ ਫੀਸ ਲਈ ਦੇਣਦਾਰ ਸੀ। ਇਸ ਨੁਕਤੇ 'ਤੇ ਅਧਿਕਾਰ ਲਈ ਪੰਜਾਬ ਸੂਬਾ ਬਨਾਮ ਰਾਜਾ ਧਿਆਨ ਸਿੰਘ (1) ਦਾ ਹਵਾਲਾ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਹੈ।

ਪੰਜਾਬ ਸੂਬਾ ਬਨਾਮ ਰਾਜਾ ਧਿਆਨ ਸਿੰਘ (1955 ਪੀ.ਐੱਲ.ਆਰ. 15), ਵਿਚ ਜਸਟਿਸ ਤੇਜਾ ਸਿੰਘ ਨੇ ਕਿਹਾ:-

“ਡਿਫੈਂਸ ਆਫ ਇੰਡੀਆ ਐਕਟ ਦੇ ਸੈਕਸ਼ਨ 19 ਦੇ ਤਹਿਤ ਮੁਆਵਜ਼ੇ ਦੀ ਰਕਮ ਨੂੰ ਨਿਰਧਾਰਤ ਕਰਨ ਲਈ ਨਿਯੁਕਤ ਕੀਤੇ ਗਏ ਸਾਲਸ ਦੇ ਆਦੇਸ਼ ਦੇ ਮਾਮਲੇ ਵਿੱਚ ਐਕਟ ਵਿੱਚ ਕੋਈ ਵਿਵਸਥਾ ਨਹੀਂ ਹੈ ਕਿ ਇਸਨੂੰ ਇੱਕ ਫ਼ਰਮਾਨ ਵਾਂਗ ਲਾਗੂ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ ਜਾਂ ਇਸਨੂੰ ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਤਰੀਕੇ ਨਾਲ ਲਾਗੂ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ।”

ਪੰਜਾਬ ਸੂਬਾ ਬਨਾਮ ਰਾਜਾ ਧਿਆਨ ਸਿੰਘ (1955 ਪੀ.ਐੱਲ.ਆਰ. 15) ਵਿੱਚ ਜੋ ਨੁਕਤਾ ਫੈਸਲੇ ਲਈ ਉੱਠਿਆ ਸੀ, ਉਹ ਸੀ ਡਿਫੈਂਸ ਆਫ ਇੰਡੀਆ ਐਕਟ ਦੇ ਤਹਿਤ ਸਾਲਸ ਦੇ ਹੁਕਮ ਤੋਂ ਅਪੀਲ ਦੇ ਮੈਮੋਰੈਂਡਮ 'ਤੇ ਅਦਾ ਕੀਤੀ ਜਾਣ ਵਾਲੀ ਉਚਿਤ ਅਦਾਲਤੀ ਫੀਸ।

ਮੇਰੇ ਫੈਸਲੇ ਵਿੱਚ, ਮੌਜੂਦਾ ਕੇਸ ਵਿੱਚ ਅਪੀਲ ਦੇ ਮੈਮੋਰੈਂਡਮ 'ਤੇ ਐਡ ਵੈਲੋਰੇਮ ਕੋਰਟ ਫੀਸ ਵਸੂਲੀਯੋਗ ਹੈ।

ਇਨ੍ਹਾਂ ਹਾਲਾਤਾਂ ਵਿੱਚ, ਮੈਂ ਅਪੀਲਕਰਤਾ ਨੂੰ ਅੱਜ ਤੋਂ ਦੋ ਮਹੀਨਿਆਂ ਦੇ ਅੰਦਰ-ਅੰਦਰ ਕੋਰਟ-ਫੀਸ ਵਿੱਚ ਕਮੀ ਨੂੰ ਪੂਰਾ ਕਰਨ ਦਾ ਹੁਕਮ ਦਿੰਦਾ ਹਾਂ।

ਡਿਸਕਲੇਮਰ:- ਸਥਾਨਕ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿੱਚ ਅਨੁਵਾਦ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਨਿਆਂ ਨਿਰਣਾਂ ਕੇਵਲ ਮੁਕੱਦਮੇਬਾਜ਼ਾ ਲਈ ਉਹਨਾਂ ਦੀ ਆਪਣੀ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿੱਚ ਸਮਝਣ ਤੱਕ ਹੀ ਸੀਮਤ ਹੈ ਅਤੇ ਇਸਦਾ ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਉਦੇਸ਼ ਲਈ ਇਸਤੇਮਾਲ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਸਾਰੇ ਵਿਹਾਰਕ ਅਤੇ ਅਧਿਕਾਰਤ ਮੰਤਵਾਂ ਲਈ, ਨਿਆਂ ਦਾ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਸੰਸਕਰਣ ਪਰਮਾਣਿਕ ਹੋਵੇਗਾ ਅਤੇ ਅਮਲ ਲਾਗੂ ਕਰਨ ਲਈ ਇਸ ਨੂੰ ਤਰਜੀਹ ਦਿੱਤੀ ਜਾਵੇਗੀ।

ਰਾਜਨ ਚੌਘ, ਅਨੁਵਾਦਕ।